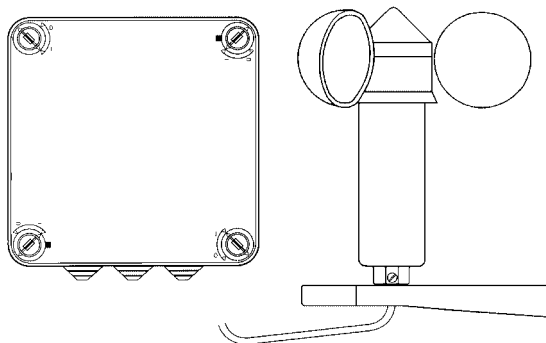


Markise Funk W

(awning radio control)



Montage- und Bedienungsanleitung Installation and Operating Instructions

 **Vestamatic**[®]
Steuerungen

Sicherheitshinweise

- Beachten Sie, dass die Vestamatic *Markise Funk W* eine Betriebsspannung von 230 V_W, 50 Hz benötigt. Beauftragen Sie mit der Installation bitte einen Elektrofachbetrieb.
- Werden Arbeiten an der Markise oder Jalousie durchgeführt, welche von der Vestamatic *Markise Funk W* gesteuert wird, muss zuvor die Betriebsspannung abgeschaltet werden.
- Die Steuerung ist nur für den sachgemäßen Gebrauch (wie in der Bedienungsanleitung beschrieben) bestimmt. Änderungen oder Modifikationen dürfen nicht vorgenommen werden, da ansonsten jeglicher Gewährleistungsanspruch entfällt.
- Sofort nach dem Auspacken sollte die Vestamatic *Markise Funk W* auf mechanische Schäden untersucht werden. Falls ein Transportschaden vorliegt, ist sofort der Lieferant zu informieren.

Die Steuerung darf bei Beschädigung nicht in Betrieb genommen werden!

- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb der Steuerung oder der Markise bzw. Jalousie nicht mehr möglich ist, so ist die Vestamatic *Markise Funk W* außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Vor dem Entsorgen des Senders der Vestamatic *Markise Funk W* sind die Batterien dem Gerät zu entnehmen und ordnungsgemäß zu entsorgen.

Inhalt

Sicherheitshinweise	Seite 2
Einleitung / Funktionsbeschreibung	Seite 4
Hinweise für den Elektrofachbetrieb	Seite 5 – 6
Anschlussplan	Seite 7
Anzeige-/Bedienungselemente	Seite 8
Funktionsbeschreibung Anzeigeelemente	Seite 9
Programmieren des Funk-Handsenders	Seite 10 – 11
Einstellung Windgrenzwert	Seite 12 – 13
Bedienung	Seite 14 – 15
Technische Daten	Seite 16

Einleitung

Der Kauf der Vestamatic *Markise Funk W* war eine gute Entscheidung. Sie haben damit ein hochwertiges Produkt erworben, das über eine Vielzahl von sinnvollen Funktionen verfügt und nach höchsten Qualitätsanforderungen hergestellt wird.

Um optimale Ausnutzung und höchste Zuverlässigkeit zu garantieren, lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch.

Funktionsbeschreibung

Die Vestamatic *Markise Funk W* dient dem Schutz Ihrer Beschattungseinrichtung vor Beschädigung oder Zerstörung durch starken Wind oder Sturm. Über den außen montierten Windmesser wird kontinuierlich die aktuelle Windgeschwindigkeit gemessen und in der Steuerung ausgewertet. Wird der eingestellte Windgrenzwert überschritten, so fährt die Steuerung Ihre Beschattung unverzüglich zum Schutz ein.

Zusätzlich bietet die Vestamatic *Markise Funk W* eine drahtlose Bedienung Ihrer Beschattung über Funk. Mittels des mitgelieferten Handsenders haben Sie die Möglichkeit, Ihre Beschattung gemäß Ihren Wünschen vollkommen unabhängig zu bedienen.

Hinweise für den Elektrofachbetrieb

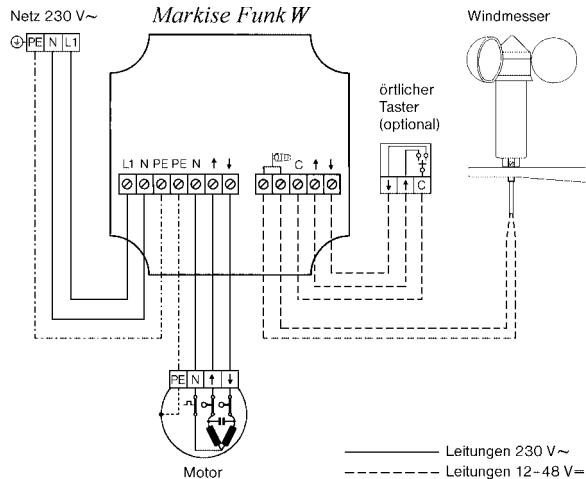
1. Betriebsspannung abschalten.
2. Schrauben an der Oberseite der Vestamatic *Markise Funk W* entriegeln und Gehäusedeckel abheben.
3. Vestamatic *Markise Funk W* vertikal mit den Kabeldurchführungen nach unten montieren. Zur Montage bitte die mitgelieferten Schrauben und Dübel verwenden.
4. Anschlussleitungen durchführen und Netzanschlussleitungen und externe Verbindungen gemäß Anschlussplan anschließen.
(Wird ein zusätzlicher Bedientaster [verdrahtet] angeschlossen, so muss diese Leitung zusammen mit der des Windmessers in die Vestamatic Markise Funk W eingeführt werden.)
Achtung: Beim Anschluss sind die geltenden VDE-Bestimmungen, insbesondere DIN VDE 0100/0700 sowie die geltenden Vorschriften der örtlichen EVU und UVV zu beachten.
5. Betriebsspannung einschalten.
6. Programmieren des Funk-Handsenders (siehe Seiten 10 und 11).
7. Motorlaufrichtung mit den Richtungstasten des Funk-Handsenders (und ggf. des Bedientasters) prüfen. Stimmt die Motorlaufrichtung nicht überein, sind die Anschlüsse der Klemmen 4 und 5 zu tauschen.
8. Windmesser auf Funktion prüfen.

Hinweise für den Elektrofachbetrieb

Bei der Montage des Windmessers ist darauf zu achten, dass dieser nicht im Windschatten der Beschattung bzw. des Gebäudes montiert wird.

Wichtig: Eine parallele Ansteuerung mehrerer Antriebe lässt sich nur über Trennrelais realisieren. Wir empfehlen für den Anschluss von 2 Antrieben unser Trennrelais TR-2 (Art. 010540) oder TR-2A (Art. 010541).

Anschlussplan

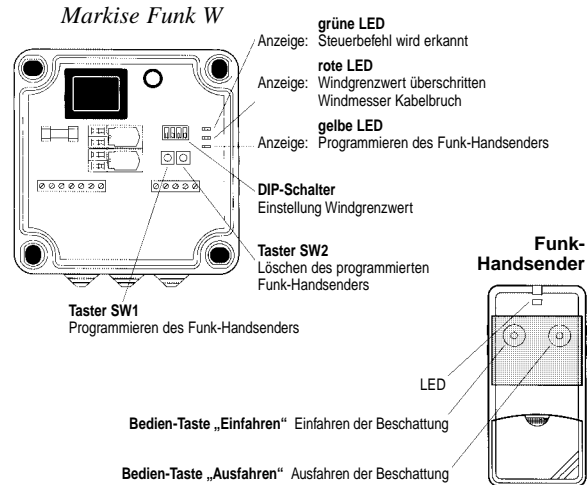


- 7 -

D

D

Anzeige-/Bedienungselemente



- 8 -

Funktionsbeschreibung Anzeigeelemente

- Grüne LED blinkt:** Steuerbefehl durch Funk-Handsender oder Bedientaster wird empfangen und ausgeführt, sofern die rote LED nicht leuchtet oder blinkt.
- Rote LED leuchtet:** **Windalarm** – der voreingestellte Grenzwert der Windgeschwindigkeit ist überschritten. Die Beschattung wird unverzüglich eingefahren. Sie kann in keinem Fall ausgefahren werden bis der Grenzwert der Windgeschwindigkeit unterschritten ist und die Sicherheits-Verzögerungszeit (16 Minuten) ununterbrochen abgelaufen ist.
- Rote LED blinkt:** **Kabelbrucherkennung aktiv** – es wurde kein Windmesser angeschlossen oder die Anschlussleitung des Windmessers ist unterbrochen. Die Beschattung wird unverzüglich eingefahren. Sie kann in keinem Fall ausgefahren werden. Bitte beauftragen Sie in diesem Fall einen Fachbetrieb mit der Überprüfung des Windmessers und den entsprechenden Leitungsverbindungen.
- Gelbe LED blinkt langsam:** **Programmiermodus eingeschaltet** – es kann ein Funk-Handsender programmiert (d.h. der Vestamatic *Markise Funk W* zugeordnet) werden oder die Programmierung des Funk-Handsenders kann gelöscht werden.
- Gelbe LED blinkt schnell:** **Programmiermodus abgeschlossen** – die Programmierung oder das Löschen des programmierten Funk-Handsenders ist abgeschlossen und gespeichert.

Programmieren des Funk-Handsenders

Vor der Inbetriebnahme muss zunächst ein RESET der Steuerung durchgeführt werden. Anschließend ist die Programmierung des Funk-Handsenders möglich.

RESET

Betätigen Sie die beiden Tasten SW1 und SW2 gleichzeitig länger als 5 Sekunden. Der RESET-Vorgang ist beendet, wenn die gelbe LED beginnt, in schneller Folge zu blinken. Nun ist der RESET-Vorgang ausgeführt und ein vorher programmierter Funk-Handsender ist gelöscht.

Programmieren des Funk-Handsenders

Programmieren des Funk-Handsenders

Um den Funk-Handsender in Betrieb zu nehmen, muss dieser der Vestamatic *Markise Funk W* zugeordnet werden. Drücken Sie hierzu zunächst die linke Taste SW1 der Vestamatic *Markise Funk W*; die gelbe LED beginnt nun in langsamer Folge zu blinken – der Programmiermodus ist eingeschaltet. Drücken Sie nun zusätzlich eine Taste des Funk-Handsenders, die gelbe LED blinkt nun schnell und die betätigte Taste des Funk-Handsenders ist nun programmiert. Wiederholen Sie diesen Vorgang für jede Taste, die programmiert werden soll.

Löschen der Programmierung eines Funk-Handsenders

Soll die Programmierung des Funk-Handsenders gelöscht werden, so drücken Sie die rechte Taste SW2 der Vestamatic *Markise Funk W*; die gelbe LED beginnt nun in langsamer Folge zu blinken – der Programmiermodus ist eingeschaltet. Drücken Sie nun zusätzlich eine Taste des Funk-Handsenders, die gelbe LED blinkt nun schnell und die Programmierung der betätigten Taste des Funk-Handsenders ist nun gelöscht. Wiederholen Sie diesen Vorgang für jede Taste, für welche die Programmierung gelöscht werden soll.

Einstellung Windgrenzwert

Die Vestamatic *Markise Funk W* dient dem Schutz Ihrer Beschattungseinrichtung vor Beschädigung oder Zerstörung durch starken Wind oder Sturm. Über den außen montierten Windmesser wird kontinuierlich die aktuelle Windgeschwindigkeit gemessen und in der Steuerung ausgewertet. Wird der eingestellte Windgrenzwert überschritten, so fährt die Steuerung Ihre Beschattung unverzüglich zum Schutz ein.

Die Einstellung des Windgrenzwertes ist abhängig von Größe und Bauart der Beschattung und sollte von Ihrem Fachbetrieb anhand nebenstehender Tabelle vorgenommen werden.

Bei Überschreiten des eingestellten Windgrenzwertes wird die Beschattung unverzüglich eingefahren. Ein Ausfahren der Beschattung ist aus Sicherheitsgründen nicht möglich. Ein erneutes Ausfahren der Beschattung ist erst nach Unterschreiten des eingestellten Windgrenzwertes und einer Sicherheits-Rückstell-Verzögerungszeit von 16 Minuten möglich.

Die Einstellung des Windgrenzwertes erfolgt über 4 DIP-Schalter der Vestamatic *Markise Funk W* (siehe Seite 8).

Einstellung Windgrenzwert

S1	S2	S3	S4	m/s	km/h	Windgeschwindigkeit nach Beaufort
OFF	OFF	OFF	OFF	3	10,80	3 (schwache Brise)
OFF	OFF	OFF	ON	5	18,00	3 (schwache Brise)
OFF	OFF	ON	OFF	6	21,60	4 (mäßige Brise)
OFF	OFF	ON	ON	7	25,20	4 (mäßige Brise)
OFF	ON	OFF	OFF	8	28,80	4 (mäßige Brise)
OFF	ON	OFF	ON	9	32,40	5 (frische Brise)
OFF	ON	ON	OFF	10	36,00	5 (frische Brise)
OFF	ON	ON	ON	11	39,60	6 (starker Wind)
ON	OFF	OFF	OFF	12	43,20	6 (starker Wind)
ON	OFF	OFF	ON	13	46,80	6 (starker Wind)
ON	OFF	ON	OFF	14	50,40	7 (steifer Wind)
ON	OFF	ON	ON	15	54,00	7 (steifer Wind)
ON	ON	OFF	OFF	16	57,60	7 (steifer Wind)
ON	ON	OFF	ON	17	61,20	7 (steifer Wind)
ON	ON	ON	OFF	18	64,80	8 (stürmischer Wind)
ON	ON	ON	ON	Testmodus		

Werksseitige Voreinstellung der Windansprechgeschwindigkeit ist 8 m/s bzw. **28,8 km/h**.

Bedienung

Die Vestamatic *Markise Funk W* ermöglicht eine drahtlose Bedienung der Beschattung über Funk. Mittels des mitgelieferten Handsenders haben Sie die Möglichkeit, Ihre Beschattung gemäß Ihren Wünschen vollkommen unabhängig zu bedienen.

Um Ihre Beschattung zu bedienen, drücken Sie die **Einfahr**-Taste bzw. **Ausfahr**-Taste und Ihre Beschattung fährt unverzüglich ein bzw. aus.

Um die Fahrt zu stoppen, drücken Sie einfach die Gegentaste, d.h.:

- Fährt die Beschattung gerade aus, drücken Sie die **Einfahr**-Taste.
- Fährt die Beschattung gerade ein, drücken Sie die **Ausfahr**-Taste.

Ein weiteres Ein- bzw. Ausfahren ist erst nach erneutem Drücken der **Einfahr**-Taste bzw. **Ausfahr**-Taste möglich.

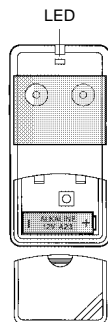
Achtung: Übersteigt die Windgeschwindigkeit den voreingestellten Wert, so ist aus Sicherheitsgründen ein Ausfahren der Beschattung nicht möglich.

Die beschriebene Bedienung gilt in gleicher Weise für alle verwendeten Funk-Handsender, sowie eines zusätzlichen Bedientasters (verdrahtet).

Bedienung

Sobald die LED-Anzeige des Handsenders bei Betätigung des Tasters nicht mehr leuchtet, muss die Batterie erneuert werden. Hierzu wird eine Batterie folgenden Typs benötigt: 12 V-Batterie (Typ 23A, 23L, EL12, VR22 oder MN21).

- Schieben Sie die Abdeckung an der Frontseite des Funk-Handsenders nach unten.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Funk-Handsender heraus.
- Legen Sie die neue Batterie in den Funk-Handsender ein (+/- Polarität beachten!).
- Schieben Sie die Abdeckung an der Frontseite des Funk-Handsenders nach oben.



Technische Daten

Betriebsspannung:	230 VW, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	ca. 2,2 W
Schaltleistung:	230 VW, 50 Hz, 4A, $\cos \varphi > 0,8$ ind.
Ausgang:	230 VW, 50 Hz
Schaltzeit:	180 Sekunden
Schutzklasse:	IP54
Betriebstemperatur:	-20 °C – +70 °C
Luftfeuchte:	10 – 90% (nicht kondensierend)
Sendefrequenz:	433,92 MHz
Batterie Sender:	12V, Typ 23A, 23L, EL12, VR22, MN21

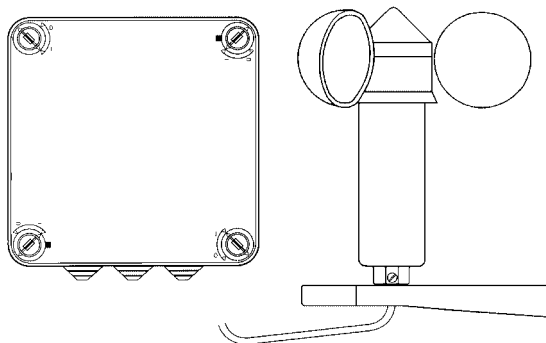
Der Funk-Handsender enthält eine schadstoffhaltige Batterie. Der Endverbraucher ist zur ordnungsgemäßen Rückgabe verpflichtet (Richtlinie 91/157/EWG).

Abmessungen:	Höhe:	116 mm
	Breite:	116 mm
	Tiefe:	60 mm

Technische Änderungen vorbehalten!

Markise Funk W

(awning radio control)



Installation and Operating Instructions



Safety precautions

- Please note that the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) requires a power supply of 230 V and 50 Hz. Please be sure to contact a professional electrician for the installation.
- The power supply must be switched off before any work is performed on awnings or blinds which are controlled by the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control).
- The control unit is exclusively designed for proper use as described in the operating instructions. Changes or modifications may not be carried out and result in the loss of all warranty claims.
- Immediately after unpacking, the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) should be inspected for mechanical damage. In case of damages incurred during transport, the supplier must be notified immediately.
Do not operate a damaged control unit!
- If there is reason to believe that safe operation of the control unit or the awning i.e. blinds is no longer possible, the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) must be switched off and protected against unintentional operation.
- Prior to disposing of the radio transmitter of the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control), the batteries must be removed and properly disposed of.

Contents

Safety precautions	page 18
Introduction / Functional description	page 20
Notes for professional electricians	page 21 – 22
Wiring diagram	page 23
Display and operating elements	page 24
Functional description of display elements	page 25
Programming of the hand-held radio transmitter	page 26 – 27
Setting the wind limit	page 28 – 29
Operation	page 30 – 31
Technical data	page 32

Introduction

Congratulations for buying the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control). You have purchased a high-quality product that features many practical functions and which is manufactured according to the highest quality standards.

In order to ensure optimum efficiency and reliability, please read the operating instructions carefully prior to initial operation.

Functional description

The Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) is designed to safeguard your awning or blinds from dangerous winds. Current wind speeds are measured continually by means of the externally mounted wind measuring device and evaluated in the control unit. If the preset wind limit is exceeded, the control unit automatically retracts your sunshade.

In addition, the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) permits the wireless operation of the sunshade via radio control. The included hand-held radio transmitter offers the possibility of operating your sunshade completely independently in accordance with your wishes.

Notes for professional electricians

1. Switch off the power supply.
2. Remove screws from the top of the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) and lift off the shell cover.
3. Mount the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) in a vertical position with the cable entries pointing downward. Please use the included screws and dowels for mounting.
4. Pass the connection wires through the entries and connect the power mains and external connections in accordance with the wiring diagram.
(If an additional [wired] operating button is connected, this cable must be introduced together with the one from the wind measuring device of the Vestamatic Markise Funk W [awning radio control].)
Attention: Currently valid VDE standards must be respected when connecting the device, in particular DIN VDE 0100/0700, as well as the currently valid regulations of the local electric supply company and accident prevention regulations.
5. Switch on the power supply.
6. Programming of the hand-held radio transmitter (see pages 26 and 27).

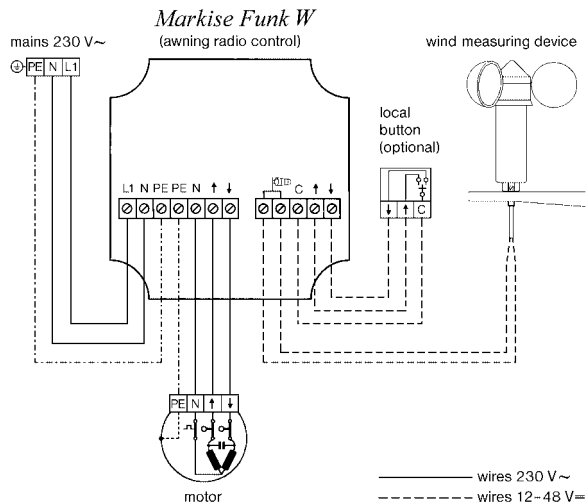
Notes for professional electricians

7. Check the rotating direction of the motor by means of the direction keys of the hand-held radio transmitter (and of the operating button if need be). If the rotating direction does not concur, the connections of binders 4 and 5 must be switched around.
8. Check that the wind measuring device is operational.

When mounting the wind measuring device, please be careful that it is not sheltered by the sunshade or the building.

Important: The parallel control of several drives is only possible by means of cutoff relays. To connect two drives, we recommend our TR-2 (item 010540) or TR-2A (item 010541) cutoff relays.

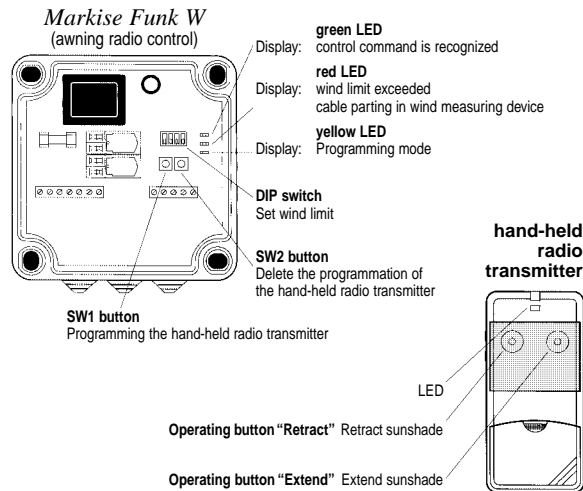
Wiring diagram



- 23 -

GB

Display and operating elements



- 24 -

GB

Functional description of display elements

- Green LED is blinking:** A control command has been received either from the hand-held radio transmitter or the operating button and is being carried out in as far as the red LED is neither lit up nor blinking.
- Red LED is lit up:** **Wind alarm.** The preset wind speed limit has been exceeded. The sunshade is retracted immediately and cannot be extended under any circumstances until the wind speed falls below the set limit and the safety delay period (16 minutes) has elapsed continuously.
- Red LED is blinking:** **Cable parting recognition is active.** A wind measuring device has not been connected or the connection cable of the wind measuring device has been disconnected. The sunshade is retracted immediately and cannot be extended under any circumstances. In this case, please contact a professional electrician to check the wind measuring device and to reconnect the cables accordingly.
- Yellow LED is blinking slowly:** **Programming/deleting mode is switched on.** A hand-held radio transmitter can be programmed (i.e. attributed to the Vestamatic *Markise Funk W* [awning radio control]) or a programmed one can be deleted.
- Yellow LED is blinking rapidly:** **Programming/deleting has been completed.** The programming or the deletion of the hand-held radio transmitter has been completed and stored.

Programming the hand-held radio transmitter

Prior to initial operation, the control unit must be RESET. Only then is it possible to program the hand-held radio transmitter.

RESET

Press both the SW1 and SW2 buttons simultaneously for longer than 5 seconds. The RESET process ends when the yellow LED begins to blink rapidly. The RESET process has now been completed and any prior programming has been deleted.

Programming the hand-held radio transmitter

Programming the hand-held radio transmitter

In order to begin operating the hand-held radio transmitter, it must first be attributed to the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control). First, press the SW1 button on the left of the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control); the yellow LED begins blinking slowly and the programming mode is activated. Now additionally press a button of the hand-held radio transmitter; the yellow LED now begins to blink rapidly and the programming of the button pressed on the hand-held radio transmitter is stored. Repeat this process for every button that is to be programmed.

Deleting the programming of the hand-held radio transmitter

If the programming of a hand-held radio transmitter is to be deleted, press the SW2 button on the right of the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control); the yellow LED begins blinking slowly and the deleting mode is activated. Now additionally press a button of the hand-held radio transmitter; the yellow LED now begins to blink rapidly and the button pressed on the hand-held radio transmitter is deleted. Repeat this process for every button which is to be deleted.

Setting the wind limit

The Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) is designed to safeguard your awning or blinds from dangerous winds. The current wind speed is measured continually by means of the externally mounted wind measuring device and evaluated in the control unit. If the preset wind limit is exceeded, the control unit automatically retracts your sunshade.

The setting of the wind speed limit depends on the size and model of your sunshade and should be carried out by a professional electrician.

If the preset wind speed limit is exceeded, the sunshade is retracted immediately and cannot be extended again for safety reasons. The sunshade can only be re-extended once the wind speed has fallen below the set wind speed limit and the safety delay period of 16 minutes has elapsed.

The wind speed limit is set via the 4 DIP switches of the Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) (see page 24).

Setting the wind limit

S1	S2	S3	S4	m/s	km/h	Wind speeds on the Beaufort scale
OFF	OFF	OFF	OFF	3	10.80	3 (weak breeze)
OFF	OFF	OFF	ON	5	18.00	3 (weak breeze)
OFF	OFF	ON	OFF	6	21.60	4 (medium breeze)
OFF	OFF	ON	ON	7	25.20	4 (medium breeze)
OFF	ON	OFF	OFF	8	28.80	4 (medium breeze)
OFF	ON	OFF	ON	9	32.40	5 (brisk breeze)
OFF	ON	ON	OFF	10	36.00	5 (brisk breeze)
OFF	ON	ON	ON	11	39.60	6 (strong wind)
ON	OFF	OFF	OFF	12	43.20	6 (strong wind)
ON	OFF	OFF	ON	13	46.80	6 (strong wind)
ON	OFF	ON	OFF	14	50.40	7 (whipping wind)
ON	OFF	ON	ON	15	54.00	7 (whipping wind)
ON	ON	OFF	OFF	16	57.60	7 (whipping wind)
ON	ON	OFF	ON	17	61.20	7 (whipping wind)
ON	ON	ON	OFF	18	64.80	8 (storm gales)
ON	ON	ON	ON	Test mode		

The factory presetting of the wind response speed is 8 m/s, i.e. **28.8 km/h**.

Operation

The Vestamatic *Markise Funk W* (awning radio control) permits the wireless operation of the sunshade via radio control. The included hand-held radio transmitter offers the possibility of operating your sunshade completely independently in accordance with your wishes.

In order to operate your sunshade, press the **Retract** i.e. the **Extend** button and your sunshade is immediately retracted or extended.

In order to stop the process, simply press the opposite button, i.e.:

- If the sunshade is being extended, press the **Retract** button.
- If the sunshade is being retracted, press the **Extend** button.

To continue extending i.e. retracting the sunshade, press the corresponding button again.

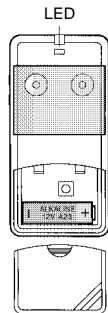
Warning: If the wind speed exceeds the preset limit, the sunshade is retracted immediately and cannot be extended again for safety reasons.

The operation procedure described above applies equally to all hand-held radio transmitters used as well as to an additional (wired) operating button.

Operation

If a problem-free operation of the sunshade by means of the hand-held radio transmitter is no longer possible, either because the distance between the hand-held radio transmitter and the control unit is continually decreasing or the LED of the hand-held radio transmitter no longer lights up when the button is pressed, the battery of the hand-held radio transmitter must be replaced. A battery of the following type is required: 12 V battery (type 23A, 23L, EL12, VR22, or MN21).

- Slide the cover on the front of the hand-held radio transmitter down.
- Remove the battery from the hand-held radio transmitter.
- Place a new battery in the hand-held radio transmitter (watch for correct +/- polarity).
- Push the cover on the front of the hand-held radio transmitter up.



Technical data

Operating voltage:	230 VW, 50 Hz
Power consumption:	approx. 2.2 W
Breaking capacity:	230 VW, 50 Hz, 4A, $\cos \varphi > 0.8 \text{ ind.}$
Output:	230 VW, 50 Hz
Response time:	180 seconds
Protection class:	IP54
Operating temperature:	-20 °C – +70 °C
Humidity:	10 to 90 % (not condensed)
Transmission frequency:	433.92 MHz
Transmitter battery:	12V, type 23A, 23L, EL12, VR22, or MN21

The hand-held radio transmitter comprises a battery containing toxic substances. The consumer is under obligation to properly return it (guideline 91/157/EWG).

Dimensions:	height: 116 mm
	width: 116 mm
	depth: 60 mm

The technical data is subject to change!